

立法會

Legislative Council

立法會CB(3) 293/09-10號文件

檔 號： CB(3)/M/MM

電 話： 2869 9205

日 期： 2010年1月4日

發文者： 立法會秘書

受文者： 立法會全體議員

**2010年1月13日
立法會會議**

**就“釋放劉曉波”
動議的議案**

李華明議員已作出預告，會在2010年1月13日舉行的立法會會議上，就“釋放劉曉波”動議議案。現隨文件附上有關的議案。按照立法會主席指示，議員提出的議案會印載在立法會議程上。

立法會秘書

(林鄭寶玲女士代行)

連附件

2010年1月13日(星期三)
立法會會議席上
李華明議員就
“釋放劉曉波”
動議的議案

議案措辭

本會對中央政府以煽動顛覆國家政權罪名將劉曉波判以重刑，感到極度遺憾，並要求中央政府立即釋放劉曉波及其他異見人士；本會呼籲中央政府認同劉曉波等所倡議的《零八憲章》是代表文明社會所公認的普世價值，正面肯定《零八憲章》的理念和原則，而特區政府亦應依據此等理念和原則，在香港盡快實行雙普選。

(Translation)

**Motion on
“Releasing LIU Xiaobo”
to be moved by Hon Fred LI Wah-ming
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 13 January 2010**

Wording of the Motion

That this Council seriously regrets that the Central Government has imposed a heavy sentence on LIU Xiaobo for inciting to subvert state power, and demands that the Central Government should immediately release LIU Xiaobo and other dissidents; this Council appeals to the Central Government to recognize that Charter 08 advocated by LIU Xiaobo and others is a manifestation of the common values recognized by civilized societies and to positively affirm the concepts and principles of Charter 08, and the SAR Government should also expeditiously implement dual universal suffrage in Hong Kong according to those concepts and principles.